

Enid Blyton®
Інід Брайтон



ЗИМОВІ ІСТОРІЇ



Харків
«ФОЛІО»

Маленький
сніговий
будиночок



Маленький сніговий будиночок

Снігу намело по самі вінця. Піп і Джінкі зіпили двох сніговиків і так довго жбурляли один в одного сніжками, що врешті-решт утомилися.

Вони вирішили збудувати собі снігову хатинку.

— Знаєш, під снігом тепліше, ніж угорі, — сказав Піп Джінкі. — Тож якщо ми зробимо будиночок усередині снігу, нам буде так само тепло, ніби ми вкрилися ковдрами. Тітонька Твінка розповідала мені про це минулого тижня.

— О, так, давай зведемо сніговий будиночок! — зрадів Джінкі. — Я був би в захваті.

От вони й почали будувати снігову оселю. Продерлися глибоко в замет і видовбали там велику нору. А тоді взялися зводити гарненьку снігову

ЗИМОВІ ІСТОРІЇ

хатку. Вимурували стіни й ретельно утрамбовували сніг під час роботи.

— А тепер зробімо дах, — сказав Джінкі. — Зробімо його округлим — так буде легше будувати.

— Зробімо у стінах отвори для віконць, — додав Піп. — Але невеличкі, щоб холод не просочувався всередину. І дверцята теж зробімо маленькі. Хіба це не чудово, Джінкі?

Вони працювали старанно, і коли настав час чаювання, будиночок був уже зовсім готовий.

Двоє піксі¹ оглянули свою працю з гордістю. Вони аж розчервонілися від роботи, а маленька снігова хатинка здавалася затишною і приємною.

— Нумо жити тут! — вигукнув Піп. — Принесімо наше ліжко й переночуймо тут. Нам буде тепло, як у печі.

¹ *Піксі* — пустотливі крихітні істоти з фольклору південно-західної Англії (Девон і Корнуолл), які вважаються різновидом ельфів або фей. За переказами, вони низькорослі, часто одягнені в зелене, люблять танцювати вночі, влаштовувати дрібні капості або допомагати по господарству (*тут і далі прим. редактора*).

МАЛЕНЬКИЙ СНІГОВИЙ БУДИНОЧОК

— Ну, тут поміститься лиш одне ліжко, — зауважив Джінкі. — Я притягну своє. Ми вмостимося разом.

Вони поставили ліжко всередині снігового будиночка. Потім посідали на ньому, поїдаючи бутерброди з повидлом, які дала їм тітонька Твінкл.

— Щось холоднувато, — раптом здригнувся Піп. — Давай розкладемо маленьке вогнище й підкладемо хмизу. Так буде значно тепліше. А потім заліземо в ліжко й заснемо.

От вони й розпалили веселе багаттячко, вклалися в ліжко й заснули. Але, на жаль, невдовзі прокинулися від холодного крап-крап, що падало їм просто на голови. Хатинка стрімко танула! Вони промокли до нитки.

— Ой, що сталося? — вигукнув Піп. — Джінкі, швидше, що трапилося з нашою хатинкою?

Ну... ви ж розумієте, що сталося, правда? Смішні Піп і Джінкі! Не дуже розумно було розпалювати вогонь у сніговому будиночку, чи не так?

ЗМІСТ

Маленький сніговий будиночок 3	
Це дійсно правда! 9	
Гороб'ятка 17	
Погляд у чарівне дзеркало 25	
Пан Тупотун втрачає терпіння 37	
Великоніжка — дуже розумний 47	
Дві добрі справи 53	
Не щастить Верткому Вітроногу! 63	
Сміливець, якщо наважишся! 71	
Голодна маленька малинівка 83	
Він був надто кмітливим! 93	
У вас в гостях містер Пінк-Вістл 105	
Вона ніяк не могла пригадати... 121	

Ластівчина фея	135
Батько Час і його книга візерунків	147
Морква пана Снупа	159
Весела справа!	169
Гейго і Північний Вітер	181
Помилка Скалівага	195
Горда ялинка	209
Зимові несплюхи	217
Містер Твідл і сніговик	231
Яка чудова річ!	239
Братик Кролик запасається на зиму	249
Містер Медл і сніг	259
Одного зимового ранку	269
Чи є щось, про що ти дуже мрієш?	285
Щасливого Нового року!	293
Коли містер Пінк-Вістл зустрів двійнят	301
Хлопчина, що один такий на тисячу!	315